



Esercizio 2022	<b>DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE</b> <b>N. 23</b> <b>Del 8 ottobre 2022</b>
Oggetto:	<b>Convenzione per la realizzazione di un intervento di mediazione interculturale in collaborazione con Liceo Scientifico "Galileo Galilei" di Alessandria. Approvazione della convenzione.</b>

#### **IL DIRETTORE DELL'ISRAL**

Visti lo Statuto e il Regolamento di contabilità del Consorzio per l'Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea in provincia di Alessandria;

Vista la delibera del Cda n. 7 del 17 settembre 2012 ad oggetto "Determinazione delle funzioni del Direttore e del Segretario Generale";

Visto il Decreto n. 2 del 22 dicembre 2017 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stata confermata Direttore dell'Isral la prof. Luciana Ziruolo;

Visto il Decreto n. 2 del 11 giugno 2020 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stato nominato quale Segretario del Consorzio il Dr. Gian Alfredo De Regibus;

Vista la deliberazione dell'Assemblea Consortile, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2022, il bilancio pluriennale 2022 - 2024 e la relazione previsionale e programmatica 2022;

Vista la deliberazione dell'Assemblea Consortile n. 5 del 15 dicembre 2021 ad oggetto "Autorizzazione all'esercizio provvisorio 2022";

Visto il Capo IV dello Statuto del Consorzio;

Richiamata la normativa in materia di affidamento di servizi e di pubbliche forniture;

Considerato che negli anni l'Istituto, prima per conto della Provincia di Alessandria, ora in autonomia ha già svolto e svolge il servizio di mediazione interculturale;

Considerata la convenzione tra questo Istituto e il Liceo Scientifico "Galileo Galilei" di Alessandria, Spalto Borgoglio, 49, 15121 Alessandria, CF 80004260065 trasmessa con prot. 618/2022 e debitamente sottoscritta dal referente dell'Istituto scolastico;

Ritenuto di dover approvare la suddetta convenzione con il Liceo Scientifico "Galileo Galilei" di Alessandria (allegata al presente atto) per un intervento, della durata di n. 15 ore, per un importo orario a carico dell'Ente richiedente pari ad euro 33,00;

Atteso che l'introito della somma può essere imputato come segue

**Codice            2010104001            Capitolo    ex 28            Bilancio di previsione 2022**  
**dando atto che il capitolo risulta sufficientemente disponibile;**

Preso atto del visto di regolarità contabile ed amministrativo resi dai Responsabili dei servizi, attestante la copertura della spesa e la regolarità amministrativa;

Considerato che con successivo atto si procederà alla liquidazione dei compensi dei mediatori interculturali.

## DETERMINA

1. Di approvare la convenzione tra l'Isral e il Liceo Scientifico "Galileo Galilei" di Alessandria, Spalto Borgoglio, 49, 15121 Alessandria, per la realizzazione di un intervento di mediazione interculturale, della durata di n. 15 ore, per un importo orario a carico dell'Ente richiedente pari ad euro 33,00;
2. di dare atto che con successivo atto di liquidazione saranno corrisposti gli emolumenti ai mediatori coinvolti nell'intervento di mediazione interculturale;
3. di dare atto che l'introito della relativa somma per il servizio in oggetto può essere imputato come segue:

Codice 2010104001 Capitolo ex 28 Bilancio di previsione 2022  
dando atto che il capitolo risulta sufficientemente disponibile;

4. di pubblicare il presente atto nelle forme di legge.

  
**IL DIRETTORE**  
*Prof. Luciana Ziruolo*

---

**VISTO DI REGOLARITA' AMMINISTRATIVA**  
attestante la regolarità amministrativa

**IL RESPONSABILE DEL  
SERVIZIO AMMINISTRATIVO**

  
**Il Segretario del Consorzio**  
(dr. Gian Alfredo De Regibus)

---

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**  
attestante la copertura finanziaria e la regolarità contabile

**Il Responsabile di Servizio**  
Dott.ssa Donatella Gennaro

  




Istituto per la storia della resistenza  
e della società contemporanea  
in provincia di Alessandria  
"Carlo Gilardenghi"

Cod. Fisc.: 80004420065  
Reg. Trib Al 15611  
C.C.I.A.A. Al n. 175696

Aderente all'Istituto nazionale per la storia del movimento di Liberazione in Italia "Ferruccio Parri

L.S.S. - "G. GALILEI"-ALESSANDRIA  
Prot. 0006706 del 04/10/2022  
VI-10 (Uscita)

Prot. 618  
del 08 OTT. 2022.

Servizio provinciale di mediazione interculturale

## CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DI UN INTERVENTO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

CIG Z8038007CA

CU UFF920

Alessandria li 04/10/2022

Visto il Protocollo di intesa tra la Provincia di Alessandria e l'Istituto per la Storia della Resistenza e della Società Contemporanea in provincia di Alessandria "Carlo Gilardenghi" per la realizzazione di servizi di mediazione interculturale (Deliberazione Cda Isral n. 7, 24 giugno 2022) che definisce le modalità operative del Servizio Provinciale di mediazione interculturale;

### TRA

il Consorzio Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea in provincia di Alessandria "Carlo Gilardenghi (ISRAL), sito Via Guasco 49, 15121 Alessandria, CF 80004420065, rappresentato dal Direttore Luciana Ziruolo, nata a Milano, il 20/03/1956, residente in Via Legnano 2, Alessandria e domiciliata ai fini della presente Convenzione presso la sede legale dell'Istituto

### E

Il Liceo Scientifico Galileo Galilei di Alessandria  
rappresentato dal Dirigente Scolastico pro-tempore dottoressa Lorenza Daglia  
nata a Voghera (PV) il 04/10/1965, residente ad Alluvioni Piovera (AL) via Marconi 15  
e domiciliata ai fini della presente Convenzione, presso la sede del Liceo Scientifico Galileo  
Galilei di Alessandria in spalto Borgoglio 49 - C.F. 80004260065

Via dei Guasco, 49 - 15121 Alessandria  
Tel: 0131- 443861 - Sito internet: [www.isral.it](http://www.isral.it)  
Mail: [isral@isral.it](mailto:isral@isral.it) - Posta certificata: [isral@pec.it](mailto:isral@pec.it)

**si conviene e si stipula quanto segue:**

1. L'Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea in provincia di Alessandria "Carlo Gilardenghi" svolgerà, attraverso l'opera di mediatori interculturali in possesso della qualifica regionale, un intervento di mediazione interculturale presso l'Ente sottoscrittore sopra citato. L'intervento sarà svolto in conformità alle linee guida per gli interventi di mediazione interculturale e sarà assoggettato ad un monitoraggio qualitativo a cura dell'ISRAL.
2. L'incarico dovrà essere svolto in modo da soddisfare le esigenze dell'Ente sottoscrittore, fermo restando che non sussiste il dovere di esclusività e che lo stesso non stabilisce in alcun modo vincolo di subordinazione. Nell'ambito dell'incarico viene concesso al mediatore interculturale l'uso degli strumenti del lavoro d'ufficio (computer, telefono, ecc..) fermo restando l'obbligo di utilizzo degli stessi con la normale diligenza e per l'adempimento delle prestazioni contrattuali.
3. Per le ore di mediazione interculturale richieste, il corrispettivo viene definito in ragione di euro 33,00 l'ora. Il compenso totale per le prestazioni di cui sopra viene convenuto e accettato in complessivi €. 495,00 (euro quattrocentonovantacinque/00), pari a 15 ore di mediazione interculturale.
4. La presente convenzione ha validità dalla data di stipula e fino al termine dell'attività prevista di mediazione interculturale quindi sino all'esaurimento delle 15 ore concordate.

Alessandria, 04/10/2022

il Direttore ISRAL



**IL DIRETTORE**  
*Luciana Ziruolo*

il Rappresentante Legale del Liceo

Il Dirigente Scolastico  
dott.ssa Lorenza Daglia



Via dei Guasco, 49 - 15121 Alessandria  
Tel: 0131- 443861 - Sito internet: [www.isral.it](http://www.isral.it)  
Mail: [isral@isral.it](mailto:isral@isral.it) - Posta certificata: [isral@pec.it](mailto:isral@pec.it)

Prot. .n. .... del .....

## CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

*Copia della presente determinazione viene pubblicata mediante affissione all'Albo pretorio dell'Ente in data odierna per rimanervi quindici giorni consecutivi.*

Alessandria, li

17 LUG. 2023

Il Segretario del Consorzio  
(dr. Gian Alfredo De Regibus)



per copia conforme per uso amministrativo

Alessandria li.....

**IL SEGRETARIO CONSORTIL**  
**Dott. Gian Alfredo De Regibus**

.....